

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 87 (1996)

Heft: 12

Rubrik: Produkte und Dienstleistungen = Produits et services

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

mentare Erfahrung nicht mehr kennen. Ausgehend von diesen Überlegungen wählen die Ausstellungsmacher einen kulturhistorischen Ansatz und stellen den privaten Haushalt ins Zentrum ihrer Darstellung. Die privaten Haushalte sind neben Verkehr und Industrie weiterhin die grössten Energieverbraucher.

Der Blick zurück auf eine lange Zivilisationsgeschichte, die mit der Beherrschung des Feuers begann, der Blick auf häusliche Wärmeökonomie vergangener Zeiten soll unser Handeln in der Gegenwart und für die Zukunft sensibilisieren. Das Erinnern kann uns die Augen öffnen für Selbstverständli-

ches, das nicht selbstverständlich ist, und zeigen, welche (unbeabsichtigten) Nebenfolgen diese Lebensweise mit sich bringt und was es global betrachtet für die Biosphäre bedeuten würde, wenn man den westlichen Lebensstandard auf die gesamte, rasch wachsende Weltbevölkerung übertragen würde.

Welche Veränderungen heute schon möglich sind, zeigen exemplarisch sechs Themeninseln zu Haus, Technik, Produkt, Energie, Mensch und Gesellschaft auf.

«Zukunft war früher auch besser»

In der Ausstellung wird der Besucher am Ende des Rund-

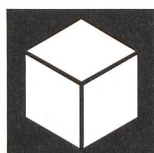
gangs eingeladen, seine eigene Zukunftsvision zu entwickeln. Denn: Zukunft entsteht zuerst im Kopf.

Das moderne Haus besitzt ein eigenes künstliches Klima, das in nicht allzu ferner Zukunft sogar elektronisch auf die speziellen Wärmebedürfnisse der einzelnen Bewohner eingestellt werden kann. Es ist ein Gebilde, das sich von der Umwelt abgeheilt hat, dafür an künstlichen Nabelschnüren hängt. Die Gewinne sind Bequemlichkeit, Komfort und Wärmekonstanz, die möglichen Nachteile liegen in der Abhängigkeit von zentralen Versorgungsstrukturen und im Verlust eigener Handlungs-

kompetenzen. So hat die gewonnene Freiheit, Unabhängigkeit und Selbstbestimmtheit auch Abhängigkeit und Fremdbestimmtheit wachsen lassen. Dies ist die Dialektik des Fortschritts. Oder wie es Karl Valentin ausdrückte: «Zukunft war früher auch besser.»

Öffnungszeiten

Die Ausstellung befindet sich im Unterwerk Selnau des EWZ, an der Selnau-Strasse 25 in Zürich. Die Ausstellung ist am Montag geschlossen, am Donnerstag ist sie von 10 bis 20 Uhr geöffnet, an den übrigen Tagen von 10 bis 17 Uhr.



Produkte und Dienstleistungen Produits et services

Hochspannungs-Warngerät

Arbeiten Sie mit oder in der Nähe von Hochspannung? Der Osprey EFA-1 ist ein Warngerät, welches bei Annäherung an unter Spannung stehende Leitungen und Metallteile akustisch vor der Gefahr warnt. Es ist damit ein unentbehrlicher Begleiter für Freileitungsmonteur und Installateure bei Unterhaltsarbeiten an elektrischen Installationen aller Art.

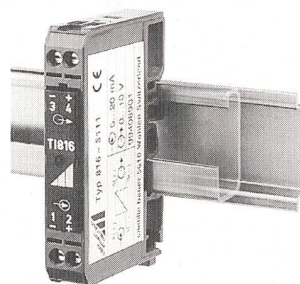
Der EFA-1 gibt im 0,5-Sekunden-Abstand Alarm, wenn das 50/60-Hz-Feld den Wert

von 100 V/m übersteigt, wobei die Genauigkeit 10% beträgt. In der Praxis wird somit vor einer 11-kV-Quelle bereits im Abstand von einigen Metern gewarnt. Das Gerät ist in einem robusten Clip-on-Design nach IP 65 gebaut und besitzt die Abmessungen von 80x40x20 mm.

Wild AG, 8603 Schwerzenbach, Tel. 01 825 02 02
Fax 01 825 00 66

Passiver DC-Signal-Trenner

Der Signaltrenner Sineax TI 816 trennt ein analoges Gleichstromsignal 0–20 mA in ein Strom- (0–20 mA) oder Spannungssignal (0–10 V). Die galvanische Trennung verhindert ein Verschleppen von Störspannungen und Störströmen und löst Erdungsprobleme bei vernetzten und vermaschten Signalleitungen. Er eignet sich speziell zum nachträglichen Einbau in Signalkreise. Der Trenner arbeitet sehr genau und erzeugt praktisch keinen Übertragungsfehler. Die ge-



DC-Signal-Trenner Sineax TI 816

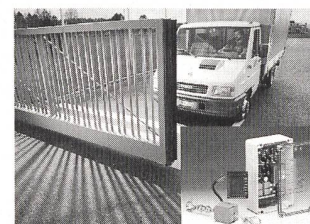
ringe Hilfsenergie wird dem Eingangssignal entnommen. Das kleine und kompakte Gehäuse ist aufsteckbar sowohl auf DIN- als auch auf G-Schienen. Es bietet optimale Raumaussparung und lässt sich – beim Übertragen vieler Gleichstromsignale – dicht an dicht zu einem Trennerblock zusammenfassen. Das CE-Zeichen für EMV-Verträglichkeit ist serienmässig vorhanden.

Camille Bauer-Metrawatt AG
8052 Zürich, Tel. 01 302 35 35
Fax 01 302 17 49

Schiebtor-Steuerung

Die Signalübertragung von der Kollisions- und Einklemmschutzvorrichtung bis zur Steuereinheit mit langen Kabeln ist bei grossen Toren eine Quelle ständigen Ärgernisses. Häufige Kabelbrüche, Defekte durch Witterungseinflüsse und Fehlfunktionen durch Abnutzung sind trotz aufwendiger Konstruktion der Kabelführung permanente Problempunkte.

Induktive Signalübertragungen anstelle langer Kabel räumen diese Fehlerquellen beiseite. Die Bircher AG hat in ihr System noch zusätzliche Steuerfunktionen integriert. Es besitzt eine zweikanalige Übertragung mit Fahrtrichtungserkennung und Einfahrersicherheit. Dies ermöglicht einerseits, zu erkennen, ob das Tor eine Öffnungs- oder Schliessbewegung ausführt. Andererseits lässt sich feststellen, welche der Schliesskantensicherungen angesprochen hat und ob folglich eine Reversierung der



Schiebtor-Steuerung mit induktiver Signalübertragung

Laufrichtung oder ein Notstopp eingeleitet werden muss. Um die Bremswegverlängerung des Tores durch die Generatorwirkung des abgeschalteten Motors zu eliminieren, lässt sich mit dem Bircher-Schaltgerät unmittelbar der Gleichstromkreis der Bremse unterbrechen. Eine weitere Steuerfunktion ermöglicht, das Tor auf einen definierten Haltepunkt fahren zu lassen.

Bircher AG, 8222 Beringen
Tel. 053 36 11 11
Fax 053 36 12 10



HS-Warngerät Osprey EFA-1